

Guía práctica del Tacógrafo Digital

SIEMENS VDO



En esta guía se muestran algunos de los conceptos básicos que deberá conocer cuando se encuentre ante un tacógrafo digital:

- Funcionamiento básico del tacógrafo digital
- Navegar por su menú
- Interpretar pictogramas y documentos impresos
- Descargar y almacenar la información registrada en la memoria de su tarjeta y en la del tacógrafo
- Realizar entradas adicionales

Un conductor

- **Antes de comenzar a conducir**, el conductor deberá introducir la tarjeta de la cual es titular en la ranura 1. Al insertar la tarjeta, deberá introducir manualmente las actividades que ha realizado durante el período comprendido entre la última extracción y el momento de la inserción, siguiendo el diagrama de entradas adicionales que se muestra en esta guía. De esta forma, justificará manualmente el período sin datos que se crea en su tarjeta durante el tiempo en el que ésta ha estado fuera del tacógrafo.
- **Durante la conducción**, los datos relacionados con la conducción se van memorizando automáticamente tanto en la memoria del tacógrafo como en la memoria de su tarjeta por lo que no es necesario que toque el tacógrafo.
- **Durante los cambios de actividad**, es decir, cuando deje de conducir y vaya a realizar otras actividades como descansar, otros trabajos o estar en disponibilidad, deberá indicar, mediante el empleo del selector de actividades, la actividad que va a realizar.
- **Al iniciar o finalizar la jornada laboral** siempre deberá indicar manualmente el lugar donde inicia o finaliza su jornada laboral. Si extrae la tarjeta, el propio tacógrafo se lo pedirá y en caso de no extraerla deberá hacerlo a través del menú principal.



Al parar el vehículo, el tacógrafo selecciona automáticamente la actividad de otros trabajos. Seleccione la actividad correcta. Recuerde que no emplear el selector de actividades o hacerlo de forma incorrecta puede dar origen a graves sanciones.

Si extrae la tarjeta dentro de una misma jornada laboral (para ir a comer, cambiar de vehículo, etc.) no deberá indicar dicho lugar. Cuando el tacógrafo le solicite el lugar de extracción pulse la tecla escape durante varios segundos y su tarjeta será expulsada automáticamente.

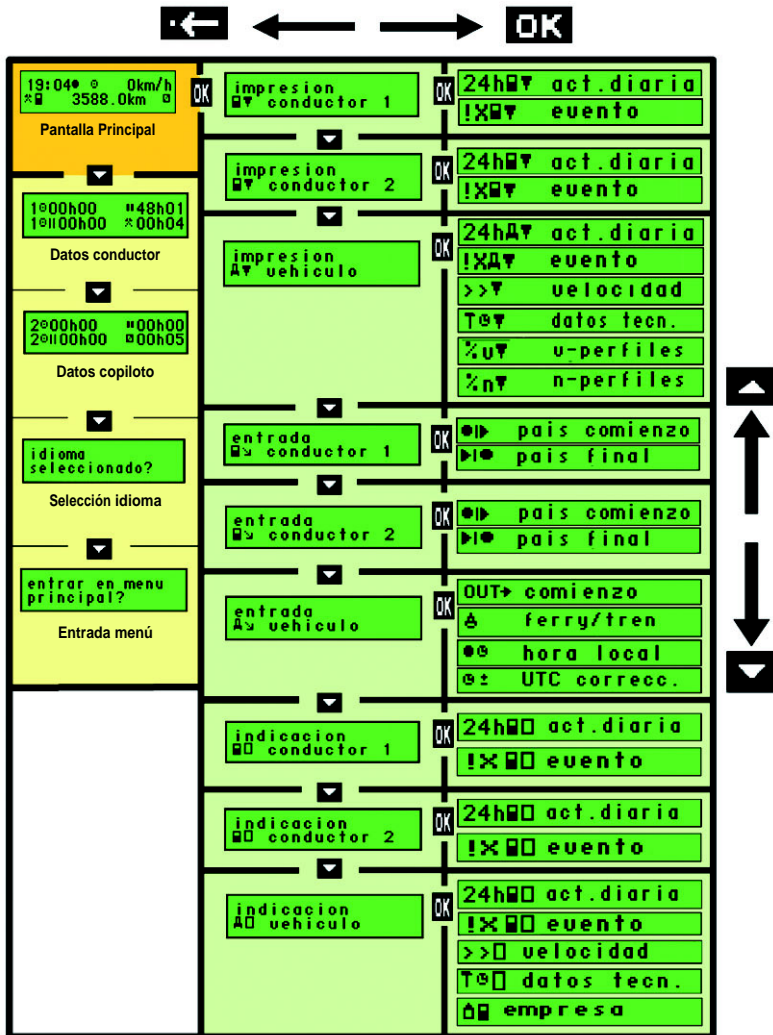
Dos conductores

- **Antes de comenzar a conducir**, el conductor introducirá su tarjeta en la ranura 1 y el copiloto en la 2.
- **Durante la conducción**, el selector de actividades del conductor permanecerá en conducción y el del copiloto en disponibilidad.
- **Durante los cambios de conductor y copiloto**, deberá intercambiar también las tarjetas. La tarjeta del nuevo conductor pasará de la ranura 2 a la ranura 1 y viceversa.

DIAGRAMA DE NAVEGACION POR EL MENU

En el siguiente diagrama se muestran todas las funciones a las que puede acceder en su tacógrafo Siemens y la forma más rápida de llegar a ellas. Para ello tan solo tendrá que pulsar las teclas indicadas en el diagrama.

Recuerde que, por defecto, su tacógrafo siempre se encontrará en la **pantalla principal** de la cual iniciará su recorrido hacia las diferentes pantallas.

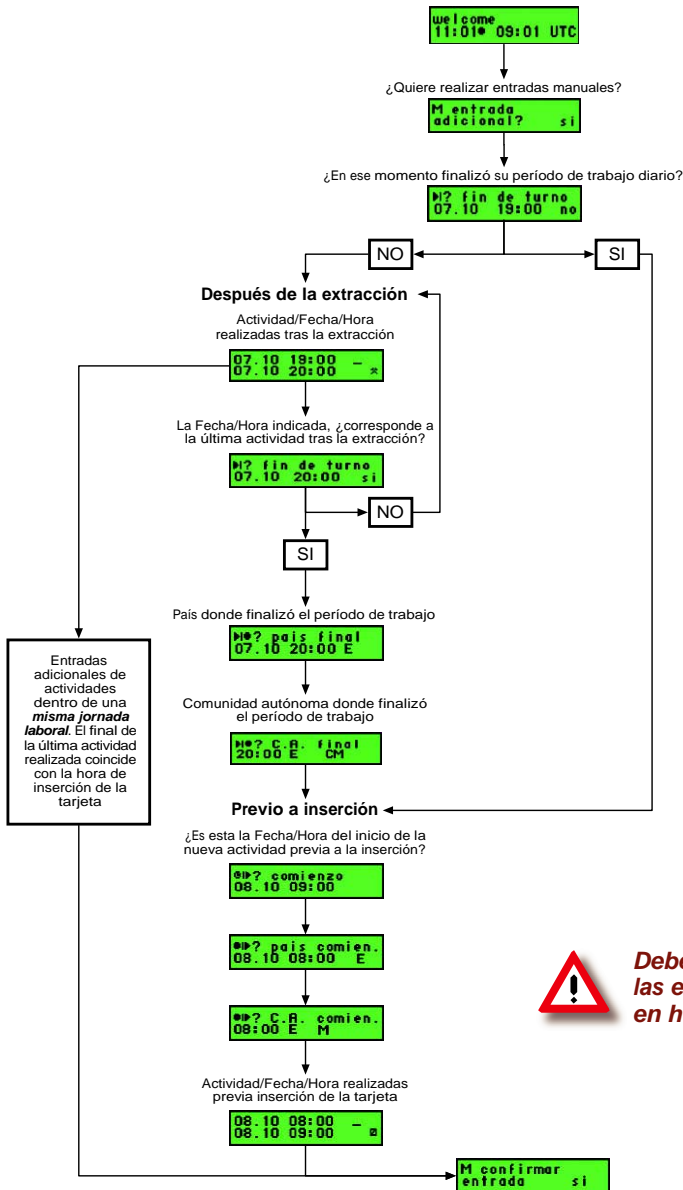


Ej.: Para llegar a la función OUT, deberá pulsar las teclas indicadas a continuación:

1.º Pulsar una vez la tecla **OK, 2.º Pulsar cinco veces **▼** 3.º Pulsar una vez **OK**.**

DIAGRAMA DE ENTRADAS ADICIONALES

Al insertar su tarjeta de conductor dentro del tacógrafo deberá justificar las actividades realizadas cuando ésta estaba fuera del tacógrafo. El siguiente árbol le muestra las diferentes posibles entradas manuales que podrá realizar.



Deberá realizar todas las entradas manuales en hora UTC

IMPRESIÓN DE DOCUMENTOS

Su tacógrafo le permitirá imprimir al menos 6 tipos de documentos:

- 24h Actividades diarias del conductor o copiloto registradas en la tarjeta.
- 24h Actividades diarias del conductor o copiloto registradas en el tacógrafo.
- ! x Incidentes y fallos registrados en la tarjeta.
- ! x Incidentes y fallos registrados en el tacógrafo.
- T Datos técnicos del vehículo y aparato de control.
- >> Excesos de velocidad registrados en el tacógrafo.



Quando pase de conducir un vehículo con tacógrafo digital a uno analógico deberá imprimir el documento de 24h . En caso de control de carretera, deberá disponer de las hojas de registro del día de la inspección, de la semana en curso y de los 15 días anteriores.

En caso de pérdida o deterioro de la tarjeta del conductor deberá justificar su actividad mediante la impresión del documento de 24h al inicio y final del viaje indicando en el mismo el nombre y apellidos, n.º tarjeta o permiso de conducir y firma del conductor.

Consulte art. 26 del Reglamento (CE) 561/2006.

INTERPRETACIÓN DE PICTOGRAMAS

Los pictogramas, son las figuras o símbolos que se muestran en la pantalla y los documentos impresos del tacógrafo. Cada uno de estos pictogramas tiene su propio significado, que podrá variar si es combinado con otros pictogramas.

Personas		Acciones		Modos de funcionamiento	
	Empresa				Modo de empresa
	Controlador		Control		Modo de control
	Conductor		Conducción		Modo operativo
	Taller/centro de ensayo		Inspección/calibrado		Modo de calibrado
	Fabricante				
Actividades		Duración			
	Disponible		Período de disponibilidad actual		
	Conducción		Tiempo de conducción continua		
	Descanso		Período de descanso actual		
	Trabajo		Período de trabajo actual		
	Pausa		Tiempo de pausa acumulado		
	Indeterminado				
Incidentes		Aparato		Funciones	
	Inserción de una tarjeta no válida		Ranura del conductor		
	Conflicto de tarjetas		Ranura del segundo conductor		
	Solapamiento temporal		Tarjeta		
	Conducción sin tarjeta adecuada		Reloj		
	Inserción de tarjeta durante la conducción		Pantalla		Visualización
	Error al cerrar la última sesión de la tarjeta		Almacenamiento externo		Transferencia
	Exceso de velocidad		Fuente de alimentación		
	Interrupción del suministro eléctrico		Impresora/doc. impreso		Impresión
	Error en datos de movimiento		Sensor		
	Violación de la seguridad		Tamaño de los neumáticos		
	Ajuste de la hora (por el centro de ensayo)		Vehículo/unidad intravehicular		
	Control del exceso de velocidad				

INTERPRETACION DE DOCUMENTOS IMPRESOS

A continuación se muestra la información contenida en el documento 24h. En él verá las diferentes actividades que se han realizado con dicha tarjeta durante una jornada completa de 24 horas, organizada por orden cronológico.

The diagram shows a 24-hour tachograph printout divided into three color-coded sections: green (top), yellow (middle), and red (bottom). Annotations on the left and right explain the data in each section.

Green Section (Top):

- Fecha y hora de impresión:** 23/06/2005 06:54 (UTC)
- Tipo de impresión:** 24h
- Número de tarjeta del controlador y fecha de caducidad de su tarjeta:** 02/R280000h1J7604 1 0 12/05/2010
- Nombre y apellidos del conductor. Número y fecha de caducidad de su tarjeta:** GARCIA GARCIA CARLOS /1234567890abcd 0 0 13/09/2010
- Número de bastidor y matrícula del vehículo:** A 88888887654321088 E /8999 CCC
- Identificación del tacógrafo:** B ACTIR RC921435D
- Nombre taller. Número de tarjeta del técnico y fecha del último calibrado:** Taller Federico, S.L. /6868686868FF024 3 1 T 22/04/2005
- Número de días en que se ha usado la tarjeta desde su emisión:** 0ME R280000no13571 1 0 22/05/2005 08:54

Yellow Section (Middle):

- Fecha controlada:** 22/06/2005 21h
- Periodo indefinido:** ? 00:00 07:00 07h00
- Ranura de inserción:** A E/8999 CCC
- Km totales y vehículo en el que se insertó la tarjeta:** 2880 km
- Ranura y vehículo en el que se ha insertado la tarjeta y actividades realizadas por orden cronológico:**
 - 07:00 07:01 00h01
 - 07:01 09:01 02h00
 - 09:01 09:22 00h21
 - 09:22 10:22 01h00
 - 10:22 10:39 00h17
 - 10:39 11:39 01h00
 - 3161 km, 281 km
- Km totales y parciales:** 3161 km
- Descanso reglamentario:** * 11:39 12:39 01h00
- Entradas manuales:** h 12:39 13:42 01h03
- Ranura y vehículo en el que se ha insertado la tarjeta y actividades realizadas por orden cronológico:**
 - A E/8999 CCC
 - 13:42 14:12 00h30
 - 14:12 18:16 04h04
 - 3509 km, 347 km
- Periodo indefinido:** ? 18:16 00:00 05h44
- Resumen de la información:**
 - 07:00 E LR 2880 km
 - 18:16 E CV 3509 km
 - 04h00 281 km
 - 01h01 04h51
 - 01h24 7 12h44
- Hora, lugar y km de inicio del período de trabajo:** 18:16 00:00 05h44
- Hora, lugar y km de final del período de trabajo:** 18:16 E CV 3509 km
- Resumen de los tiempos totales dedicados a cada actividad:** 04h00 281 km, 01h01 04h51, 01h24 7 12h44

Red Section (Bottom):

- 5 últimos incidentes y fallos almacenados en su tarjeta:**
 - 18 22/05/2005 18:13
 - A E/8999 CCC 01h03
- 5 últimos incidentes y fallos almacenados en el tacógrafo:**
 - 3 22/06/2005 09:53
 - 0ME /1234567890abcd 0 0
 - 10ME 5 22/06/2005 14:12 11 00h00
 - 0ME /1234567890abcd 0 0
- Lugar de inspección:** 0
- Firma del controlador:** 0
- Firma del conductor:** 0
- Fecha y hora inicio incidente:** 22/05/2005 18:13
- Duración del incidente o fallo:** 01h03
- Matrícula del vehículo:** 3 22/06/2005 09:53
- Código de propósito:** 0ME /1234567890abcd 0 0
- Número de veces que se ha producido el incidente o fallo en ese día:** 10ME 5 22/06/2005 14:12 11 00h00
- Tipo de incidente o fallo:** 0ME /1234567890abcd 0 0
- Datos sobre la tarjeta involucrada:** 0

De forma esquemática, se pueden dividir los documentos impresos en tres partes: cabeza, cuerpo y pie.

- Cabeza.** Parte que da entrada al documento. La información mostrada es muy similar para los diferentes tipos de documentos impresos.
- Cuerpo.** Contiene la información específica del tipo de documento impreso solicitado. Recuerde que puede imprimir 6 tipos de documentos cuya información se mostrará en esta parte.
- Pie.** Pone fin al documento impreso. Es similar para los 6 diferentes documentos.

DESCARGA Y ALMACENAMIENTO DE DATOS

Registro de información

La información relativa a la actividad realizada por el vehículo y sus ocupantes se registra en:

- **La memoria del tacógrafo**, todos aquellos datos relacionados con la actividad del vehículo en el que se haya instalado el tacógrafo.
- **En la tarjeta del conductor**, todos aquellos datos relacionados con la actividad realizada con dicha tarjeta, ya sea en uno o varios vehículos.

Descarga información

Es la **copia** de los datos registrados en el tacógrafo o la tarjeta del conductor a un medio de almacenamiento externo, sin que éstos sean borrados de su origen. Estos datos tan solo serán borrados al agotarse la memoria del tacógrafo o tarjeta, momento en el cual los nuevos datos originados se sobrescribirán sobre los datos más antiguos:



Capacidad mínima de la memoria, 365 días
Descarga, máximo cada 3 meses



Capacidad mínima de la memoria, 31 días
Descarga, máximo cada 31 días



Deberá conservar los datos descargados durante al menos 1 año desde el día de registro.

Procure no apurar en exceso los plazos de descarga de su tarjeta. La memoria de la misma puede saturarse antes de los 31 días en función de la actividad realizada.

Haga una copia de seguridad de los datos descargados.

Formato de los datos descargados

Los datos descargados de las tarjetas del conductor y del tacógrafo se muestran en forma de ficheros con la extensión .TGD. Estos ficheros toman un determinado nombre cuyo formato varía según procedan de la descarga del tacógrafo o de la tarjeta del conductor:

- **Datos descargados del tacógrafo.** Nombre compuesto por la matrícula del vehículo, país, fecha descarga (año/mes/hora) y hora de descarga (hora/minuto):

V_0001ABC_E_20060404_0000.TGD

- **Datos descargados de las tarjetas.** Nombre compuesto por el n.º de tarjeta titular, país, fecha descarga (año/mes/día) y hora de descarga (hora/minuto):

C_E00000000000000000000000000000000_E_20060303_0000.TGD

En caso de que la Administración le solicite los datos correspondientes a un determinado período de tiempo, deberá seleccionar aquel o aquellos ficheros que contengan dichos datos y enviar una copia de los mismos en CD-R, CD-RW o correo electrónico.

HERRAMIENTAS DE DESCARGA Y GESTIÓN DE DATOS

Herramientas de descarga de datos

Las herramientas de descarga de datos que ofrece Siemens VDO son las siguientes:

Download key, permite realizar las descargas de la información registrada tanto en la memoria del tacógrafo como en la tarjeta a través del tacógrafo. Dispone de un software de programación con el que deberá configurar el tipo de descarga que desea realizar.



No la emplee como único dispositivo de almacenamiento de datos ya que en caso de extravío o avería perderá toda la información.

Lector de tarjetas, permite descargar los datos almacenados en la tarjeta del conductor directamente al ordenador sin necesidad de emplear el tacógrafo.

Descarga de datos del tacógrafo

- Ponga el contacto del vehículo.
- Insertar la tarjeta de empresa en la ranura 1 ó 2.
- Introducir la Download Key en el conector del tacógrafo, momento en que comenzará la descarga de datos.
- La descarga habrá sido correcta si el LED de la derecha se ilumina fijo en verde e incorrecta si se ilumina en rojo.

Descarga de datos de la tarjeta del conductor

Con la Download Key:

- Ponga el contacto del vehículo.
- Insertar la tarjeta del conductor en la ranura 1 y la de empresa en la ranura 2.
- Introducir la Download Key en el conector del tacógrafo, momento en que comenzará la descarga de datos.

Con el lector de tarjetas:

- Conecte el lector de tarjetas a un ordenador.
- Introduzca la tarjeta del conductor que desea descargar en el lector. La descarga se produce de forma automática.

Interpretación y gestión de los datos descargados

Los datos descargados se muestran como ficheros que no podrán ser visualizados. Para ello necesitará un programa de interpretación y gestión de datos. El TIS-Office, TIS-Web o SARCu son las diferentes soluciones que Siemens VDO le ofrece.



Las herramientas de descarga y gestión de datos de las diferentes marcas son compatibles entre sí, es decir, podrá descargar un tacógrafo Siemens e interpretar y gestionar sus datos empleando herramientas de cualquier otra marca y viceversa.